

ANNO XXXVI - N. 6
Esce il 15 e 30 di ogni mese
PORTOFERRAIO 30 MARZO 1984

Redazione: Via E. Bechi, 12 - Tel. 917388 - C.G.P. n. 13047576 intestato a Leonida Foresi
Abbonamenti: Annuo L. 15.000 - Estero L. 21.000 - Semestrale L. 8.000 - Spedizione in abbonamento
Postale gruppo 2 - Per la pubblicità (Isola d'Elba e Toscana escluse) rivolgersi all'Ufficio Pubblicità
E. BAGNINI - Via Gioacchino Rossini, 3 - Milano - Tel. 700.333 Cas. Post. n. 1501 - Una copia L. 400

Decor Point

PROGETTA E REALIZZA
ARREDAMENTI SU MISURA

Via Di Vittorio, 36 - Tel. (0587) 730570 - PONSACCO

COLTURA VITIVINICOLA: una prospettiva di sviluppo sociale per l'occupazione all'Isola d'Elba

I miti e le leggende di tutti i popoli mediterranei vedono sempre in primissimo piano il rosso liquido che, malgrado decenni di politica distensiva, riesce a provocare ancora "guerre" fra i popoli confinanti ed etnicamente affini come quello italiano e quello francese. Alludo naturalmente al vino, che da sempre fa da protagonista nei riti sia pagani che cristiani ed anche nella quotidiana ed inevitabile pratica dell'alimentazione.

Nella nostra bella isola, eredità delle antiche feste dionisiache e dei bacchanali in uso a Roma, si svolgeva, nel periodo fra le due guerre mondiali, la festa dell'uva, che vedeva momenti di allegria generale con sfilate di carri allegorici accompagnati da abbandonanti e talvolta licenziose libagioni.

Se con le antichissime memorie dei mitici vini di Samo, di Chio e di Corinto non ci sono pervenute anche quelle relative ai nostri ottimi vini, ciò è dovuto senz'altro al fatto che a tutt'oggi non si riesce a comprendere la scrittura degli Etruschi ed a quello che in ogni caso gli Etruschi che dimoravano sull'isola, industriosi minatori e fondatori di ferro, non erano certo dei più letterati.

Se non antichissime come quelle omeriche, tuttavia le memorie riguardanti i vini elbani sono, sebbene poche, di tutto rispetto; Plinio, per esempio, l'illustre naturalista che sacrificò la propria vita per osservare da vicino la eruzione del Vesuvio del 79 d.C., ebbe a definire l'Elba col noto aforisma: "...insula vini ferax", né esiste dubbio alcuno sulla fondatezza della sua affermazione, storicamente ed abbondantemente attestata dall'ingente quantità di anfore vinarie ritrovate sui nostri fondali, nonché da svariati sigilli in terracotta, antenati delle nostre certificazioni D.O.C., che confermano la fama ed il successo commerciale già allora raggiunto.

Ma, dal momento che già in precedenti pubblicazioni si è fatta, e bene, la storia delle vicissitudini attraversate dalla produzione vinaria elbana, mi sembra utile spendere qualche parola per realizzare, modestamente ed in maniera epidermica, l'attuale temperie sociale, culturale e territoriale della agricoltura e in special modo della specialità vitivinicola dell'isola.

La produzione del vino elbano è inoltre maggiormente apprezzata ai nostri tempi dato che la scienza moderna ha permesso di dare un fonda-

mento scientifico con potere ricostituente e tonificante, determinato dal notevole contenuto di ferro, fosforo e di arsenico e alla specifica radioattività naturale conferitagli dalla composizione del terreno particolarmente ricco di ogni specie di minerali.

Oggi, malgrado la limitata estensione territoriale ed il crescente sfruttamento in chiave turistico-immobiliare, l'isola presenta ancora numerosi spazi liberi che potrebbero essere opportunamente restituiti all'attività agricola e sui quali si potrebbe far cadere l'oculato intervento delle competenti autorità e delle amministrazioni interessate.

In questo ultimo dopo guerra infatti il turismo si è presentato come l'unica vera e valida alternativa alla tradizionale economia isolana che poggiava quasi esclusivamente su risorse agricole e minerario-industriali, così ci è dato di vedere la maggior parte delle case coloniche sparse per le campagne o disabitate o adibite a svolgere funzioni diverse da quelle per le quali furono costruite, e che sono spesso ridotte ad abitazioni per la villeggiatura o per il fine settimana, oppure vi alloggiavano i lavoratori occupati nel terziario.

I terrazzamenti artificiali ospitanti difficili vigneti - oggi in gran parte abbandonati - ottimamente esposti al sole, che generazioni di contadini avevano faticosamente costruito e pazientemente mantenuto, stanno deteriorandosi invasi da erbacce infestanti e erosi dalle acque selvagge.

Strade poderali in rovina e fossi intasati sono altri elementi di questo paesaggio vitivinicolo oramai in crescente sfacelo. Gli spazi una volta destinati a fiorenti colture di vite e di olivi che appaiono in stato di abbandono pressoché totale, sebbene qua e là denuncino ancora l'intervento della mano dell'uomo che si è recentemente estrinsecata nella potatura ed in altre opere specifiche, rappresentano oggi l'ultimo vestigio di un'agricoltura moribonda, ma non definitivamente scomparsa, mentre completamente trascurati appaiono i gelsi ed i frutteti. C'è tuttavia di che rallegrarsi alla notizia di una recente predisposizione da parte dell'Ente Toscano di Sviluppo Agricolo e Forestale di un piano di sviluppo agroforestale dell'arcipelago toscano provvidamente commissionato dalla Comunità Montana dell'Elba e Capraia.

Per quanto riguarda il settore vitivinicolo il

piano si propone, quale obiettivo principale, quello di salvaguardare la qualità della produzione mediante un'opportuna e qualificante Denominazione di Origine Controllata ed a questo fine si è sostenuta la necessità di costituire un Consorzio di tutela che possa garantire una maggiore uniformità nelle caratteristiche del vino, che oggi si manifestano assai diverse da un'azienda all'altra.

Per conseguire i risultati auspicati sarebbe certamente della massima utilità l'allestimento di un efficiente centro di sperimentazione e di ricerca, con uffici di assistenza affiancati da un laboratorio di analisi con saletta per la degustazione ad alto livello.

Una struttura del genere consentirebbe di venire incontro a quelle aziende che, per la modestia delle loro dimensioni o per altri motivi, anche contingenti, avessero ragione di preferire la vendita del prodotto viticolo anziché affrontare la diretta soluzione dei problemi inerenti l'orientamento qualitativo del vino.

La produzione dell'isola d'Elba vanta già alcuni vini D.O.C. di tutto rispetto quali il Procanico (D.O.C. Elba Bianco) e il Sangiovese (D.O.C. Elba Rosso), mentre non hanno ancora - e forse immeritabilmente - tale ambizione di Moscato e quello forse più famoso, l'Alcatice, che mutua il suo nome, già così dolce nel suono, dall'uva "luliatia" (di luglio) ed è di millenaria ambientazione sull'isola anche se non è diffuso e coltivato quanto meriterebbe.

Quella della produzione vitivinicola si presenta a buon diritto oggi come un'attività densa di prospettive di tutto rispetto, un'attività che reclama il rilancio dovute non soltanto da ottimi motivi storici e qualitativi, ma dalla precisa opportunità che si presenta di valorizzare un settore produttivo, che, adeguatamente sostenuto ed incrementato, rappresenterebbe senz'altro una delle voci più attive e qualificanti fra quelle che portano avanti e tengono alto in Italia e nel mondo il nome: Elba.

RENATO ROFFI

Sciolto il Consorzio Acquedotti

Il Consiglio regionale ha deliberato l'estinzione del Consorzio dei Comuni per gli Acquedotti Elbani ed ha nominato il dott. Mauro Borri commissario liquidatore del disciolto Consorzio, con il compito di provvedere alla liquidazione del patrimonio consortile. Il

Presto operativo il piano socio-economico all'Elba

Le amministrazioni comunali dell'Elba e le associazioni di categoria stanno studiando il Piano socio-economico dell'isola, redatto da un gruppo di esperti su incarico della Comunità Montana. Ad esso farà seguito il Piano territoriale di coordinamento, attualmente in fase di stampa. Il Piano socio-economico affronta e analizza i vari sbocchi occupazionali sull'Elba negli anni a venire. "Si tratta di una serie di proposte-puntualizza il presidente della

Comunità Montana Alessi - che non hanno niente di definitivo. Semmai il pacchetto delle ipotesi va presentato alle varie amministrazioni comunali dell'isola per verifiche, le aggiunte e le eventuali modifiche. Il Piano resta un documento aperto ai suggerimenti e ai contributi di tutti". Gli esperti, coordinati dall'arch. Tosi, ordinario di urbanistica al Politecnico di Milano, hanno iniziato a lavorare intorno al progetto nel 1981. Fu avviata allora la raccolta di dati di informazioni anagrafiche sulla popolazione residente. Cominciarono le indagini sul mondo del lavoro. Vennero distribuiti nei paesi di Porto Azzurro e Marciana, comuni scelti come campione, questionari da riempire, schede da compilare. I dati sono stati elaborati al computer. Il risultato è un documento di settecento cartelle: uno spaccato della società elbana riferita all'81 conduce le indicazioni su come sarà l'isola a ridosso del duemila. Un lavoro complesso, particolareggiato che ha il merito di costituirsi come prima testimonianza dell'economia insulare dopo la crisi della siderurgia e la chiusura delle miniere. Quale sarà l'immagine post-industriale dell'Elba? La vocazione maggiore cui sembra destinata la più grande isola dell'arcipelago toscano è il turismo. Nei programmi però che prevedono lo sviluppo socio-economico dell'Elba esistono pure le voci "agricoltura", "artigianato" e "trasporti". Il prezzo però che ha pagato l'isola di fronte al declino del turismo è spropositato, se si considera il degrado che ha subito l'am-

biente, la scarsa prospettiva occupazionale dei giovani, la crescita non equilibrata, la carenza, dei servizi collettivi per ospiti e villeggianti (si pensi all'assenza di iniziative sia dal punto di vista culturale che ricreativo e sportivo nel periodo estivo).

Consapevoli della situazione che è andata via via affermandosi in questi ultimi anni, gli estensori del Piano presentano proposte che perseguono un diverso modello di sviluppo.

Esso dovrebbe "coniugare maggiore attenzione per le risorse agricolo-turistiche con la salvaguardia ecologica e naturalistica delle aree in cui si pratica il turismo". Aspettiamo quale sarà la risposta delle giunte comunali e delle associazioni di categoria alle sollecitazioni degli esperti.

Il piano socio-economico verrà dibattuto fra breve in assemblea al palazzo della Comunità Montana. Dopodiché lo strumento diverrà operativo.

L. C.

COMMEMORAZIONE dell'on. Gennai Tonietti nel decimo anniversario della scomparsa

Il 17 aprile 1974 morì improvvisamente nella sua casa di via Ceradini a Milano l'onorevole Erisia Gennai Tonietti. La notizia fu appresa con viva commozione dai numerosissimi amici e collaboratori, a Milano e all'Elba. I funerali si svolsero a Rio Marina tre giorni dopo con la partecipazione di autorità civili, militari e religiose, colleghi parlamentari, oltre a numerosi cittadini e iscritti alla Democrazia Cristiana presenti con le bandiere delle varie sezioni dell'Elba.

Per onorare la memoria dell'illustre concittadina nel decimo anniversario della scomparsa, il Circolo-Museo Minerale elbano, che porta il suo nome, ha organizzato una cerimonia che si svolgerà a Rio Marina domenica 8 aprile, con il seguente programma:

Ore 10,30 S. Messa di suffragio nella chiesa di

Santa Barbara;

Ore 11,15 commemorazione ufficiale che sarà tenuta dall'on. prof. Gianfranco Merli nella sala dell'Istituto Sacro Cuore (g.c.);

Ore 12 deposizione di una corona sulla tomba di famiglia al cimitero comunale.

Tutta la cittadinanza è invitata a partecipare alla suddetta cerimonia.

Erisia Gennai era nata a Rio Marina il 15 luglio 1900. Il padre, Sisto, era un fabbro delle colline toscane, emigrato all'Elba alla fine del secolo scorso. Dopo avere conseguito il diploma in ragioneria, si impiegò giovanissima in una banca di Portoferraio. In quel periodo essa fu partecipe e protagonista dell'Azione Cattolica femminile all'Elba e successivamente a Piombino, ove si era trasferita

Giuseppe Leonardi

→ Segue in seconda pagina

Un grande complesso alberghiero nella rada di Portoferraio

Importante iniziativa per il turismo termale

Nel trentennio di vita turistica, in cui l'Elba entrò quasi forzatamente, facendo buon viso a cattivo gioco recalcitrante, spinta nella scelta da un elbano che ci aveva visto lungo e sapeva come girarsi è una delle poche volte, questa, che ci troviamo a parlare di turismo termale. Eppure, a ben ricordare e soprattutto "a voler ricordare", la data di nascita del turismo elbano coincide proprio con quella della valorizzazione delle acque curative di Poggio, in quella magnifica villa che fu la residenza del vecchio On. Pilade Del Buono, artefice della realizzazione degli impianti siderurgici a Portoferraio, che per un quarantennio dettero pane ai lavoratori dell'Elba.

Gli elbani, come sempre, una volta "entrati" non si fecero pregare e si buttarono a capofitto nella nuova realtà, cercando di adeguarsi alla trasformata economia.

Si ricominciò a parlare di terme una ventina di anni fa, quando un medico studioso e specializzato in Idrologia - il Dott. Ernesto Somigli - trovò che certi fanghi marini localizzati nella zona delle vecchie saline a Portoferraio, per il loro alto contenuto minerale sono particolarmente indicati, con risultati accertati al disopra di ogni aspettativa, per la

cura delle malattie artrosiche, artrosiche e reumatiche; nelle sindromi reumatiche a tipo cronico, articolari e muscolari, nevriti ed artropatie vertebrali, e per la cura delle malattie della pelle. Fra l'altro il Dott. Somigli evidenziò, attraverso i suoi studi, che poche alge al mondo hanno la ricchezza di jodio e di zolfo di quelle dell'Elba.

Passò qualche anno e sorse sulla zona uno stabilimento termale di prima categoria: le "Terme di San Giovanni". Un gran passo era stato compiuto in favore del turismo termale ma non poteva essere il conclusivo. Si offrivano, è vero, delle cure eccellenti, ormai affermate per largo giudizio della scienza medica, il cui continuo studio faceva emergere dati sempre più sorprendenti, ma a questo punto occorreva offrire anche la capacità di conforti - e per una vasta gamma di richieste - praticamente nello stesso stabilimento.

Ed ecco l'ultima, importante, coraggiosa iniziativa presa dalla Società "AIRONE" di cui è presidente Angelo Bolano, per la realizzazione di un grande residence costruito a lato dello stabilimento termale. Una iniziativa che ha richiesto coraggio e impegno e che forse non sareb-

bero bastati se non fossero stati sostenuti da un effettivo interesse e da una ferma fiducia nell'inserimento dell'Elba nel turismo termale internazionale.

Si tratta di un grande albergo, ormai di immminente apertura, due piani, perfetto inserimento nel verde, un centinaio di piccoli appartamenti, sala congressi, piano bar, piscina, ristorante, solarium vasto e meraviglioso. E poi gabinetti medici, sale per massaggiatori e quanto altro può soddisfare la clientela anche dal lato medicocurativo. Un complesso, insomma, funzionale, come calato in un'oasi fra colline, freschi giardini, fiori, curato in tutti i particolari, perfino in quelle che possono apparire minuzie, dalla giovane, espletissima e valida mano dell'ing. Elvio Bolano che ne è stato il progettista e il direttore dei lavori.

Grandioso, modernissimo negli impianti e pure perfettamente intonato al paesaggio, l'"AIRONE", questo nuovo gioiello del turismo elbano, sorge incastonato nel suggestivo golfo di Portoferraio, dinanzi all'antica città medicea.

Il turismo termale all'Elba è ormai una realtà.

F.C.

Leggete e diffondete il "CORRIERE ELBANO"

Dalla prima pagina

Commemorazione

con il marito dottor Giovanni Toniatti. Per lunghi anni fu infaticabile appassionata dirigente dell'Azione Cattolica toscane e ligure ed in seguito fu presidente dell'Unione donne di A.C. della Diocesi di Milano che conservò fino al 1949.

Il 18 aprile 1948 fu eletta deputato nelle liste della DC per il collegio di Milano-Pavia, e rieletta nel 1953, nel 1958, nel 1963. Nel 1968 rinunciò al suo inserimento nelle liste elettorali. Dal 1961 al 1969 fece parte dell'Assemblea parlamentare europea.

Anche nel settore ospedaliero l'on. Gennai Toniatti ricoprì importanti cariche: presidente degli Istituti di Santa Corona dal '53 al '67 e degli Istituti clinici di perfezionamento dal '67 al '74, portando nei consigli di amministrazione dei due importanti complessi milanesi il contributo prezioso della sua competenza. Per il suo appassionato impegno politico e sociale ricevette nel '68 dal sindaco Aniasi l'onorificenza di "Cittadino benemerito della Città di Milano. Due anni dopo le fu conferita la Croce "Pro Ecclesia et Pontifice" quale riconoscimento di una lunga dedizione alle opere cattoliche e sociali.

Nel corso della sua lunga attività politica l'on. Gennai Toniatti fu sempre sensibile ai problemi elbani, come risulta dagli atti parlamentari. Nel periodo in cui fu sindaco di Rio Marina (dal '56 al '64 e dal '67 al '72) furono realizzati importanti progetti che interessarono vari settori della comunità, come la costruzione del pontile di approdo a Cavo e il completamento del molo di levante nel nostro porto, che consentì finalmente alle navi traghetto l'attracco a banchina. Di rilevante importanza fu anche la costruzione della strada "panoramica del Porticciolo" (tronco Pozzi-Casa Salvini) realizzata nel 1964, che doveva in seguito divenire l'unica zona di espansione urbana del capoluogo.

La bitumazione delle vie interne della frazione (Circonvallazione Faleria) favorì sensibilmente il traffico viario. Interessanti iniziative vi furono anche nel settore dell'edilizia scolastica: la scuola materna e media nel capoluogo e quella elementare a Cavo. Per l'edilizia popolare fu realizzato nel 1958 il Villaggio del PIANO (ora Togliatti) ed avviato un programma per la costruzione di case popolari in zona demaniale.

La trasformazione in albergo della vecchia sede comunale di via Palestro rappresentò un passo importante nel settore turistico; il campo di calcio delle Venelle e la palestra ginnica della scuola media risolsero l'annoso problema della mancanza di impianti sportivi nel capoluogo. L'amministrazione Gennai Toniatti affrontò ed avviò a soluzione altri importanti progetti, quali lo spostamento dei lavori pubblici, nella cui area sa-

rebbe sorta la caserma dei Carabinieri, la bonifica della zona degli "Archi" con la realizzazione dei Giardini pubblici, avvenuta nel 1960. Quattro anni dopo fu costruito su un lato della vecchia piazza Santa Barbara (ora D'Acquisto) il nuovo Palazzo Comunale.

Il problema dell'occupazione, legato alla crisi delle miniere che si delineò alla fine degli anni sessanta per i costi elevati di escavazione e per l'impurezza dei minerali, riscontrata in siderurgia, fu sempre al centro della vita comunale. Agli ordini del giorno del Consiglio comunale, ai convegni tecnico-politici e seguiti, puntuale ed incisiva, l'azione del sindaco, sia a livello ministeriale sia coi dirigenti della Finsider e della società concessionaria.

Nell'aprile 1975, primo anniversario della morte dell'on. Gennai Toniatti, si svolse a Rio Marina una cerimonia con lo scoprimento di una lapide in ricordo nella chiesa di Santa Barbara. La commemorazione ufficiale fu tenuta dal compianto Avvocato Mario Bigotti, Presidente del Centro Nazionale di Studi Napoleonici e di Storia dell'Elba, e nipote della scomparsa. Bigotti tracciò di lei un ritratto molto aderente alla realtà, mettendone in evidenza più che gli innegabili meriti, il carattere. Una commemorazione senza retorica, ma che raggiunse momenti di sincera commozione quando l'oratore parlò dell'affetto che Erisia Gennai Toniatti nutriva per la sua terra, e in particolare per Rio Marina.

"Dio voglia che l'Elba - concluse l'avv. Bigotti - ne veda ancora di queste personalità. Che l'Elba, che è sempre stata inesauribile anche con ingegni della propria terra ne conservi il ricordo al di là delle meschine posizioni di partito e politiche, che lei disprezzò sempre. Era una donna, era un essere umano, quindi aveva pregi e difetti. Ma questa sua intensa temperie morale che l'ha portata per settant'anni a vivere una vita civile, una vita pubblica, con competenza, è degna di rispetto. Qualunque idea si abbia".

Nonnine dell'Elba

Sabato 17 marzo Maria Antonia Modesti abitante a Capoliveri ha compiuto la bellezza di 104 anni, mentre il 16 marzo Giovanna Costa ved. Anselmi residente a Chiessi, ha celebrato il centenario. Antonia Modesti la più vecchia donna dell'Elba, riesce ancora a leggere e a camminare; fino a poco tempo fa era solita andare a fare la spesa. Anche Giovanna Costa vive in piena lucidità e spirito di vitalità.

Da statistiche che abbiamo registrato a mano a mano con le nostre cronache, sembra che la longevità all'Elba sia superiore alla media, in particolare per le donne: ne sono una dimostrazio-

Dai paesi elbani

PORTO AZZURRO

Concerti bandistici

Corr. PIA BIANCHI

Le avverse condizioni atmosferiche non hanno permesso di effettuare la tradizionale "Sagra delle frittelle" nel giorno di San Giuseppe, però il Santo è stato festeggiato con solenni celebrazioni religiose. Sempre nell'ambito religioso, a conclusione delle "Quarantore" durante le quali le omelie sono state tenute dall'arciprete vicario della Cattedrale di Adri, monsignore Lino Dalla Villa, si è svolta non solo la processione eucaristica con la benedizione del mare con vasta partecipazione di fedeli, ma anche alle 21,30 la Banda musicale di Porto Azzurro ha dato un concerto nella chiesa parrocchiale. I brani musicali idonei al sacro luogo sono

stati molti applauditi dai numerosi presenti.

Il Comitato cittadino per i festeggiamenti, per la prima volta ha organizzato un raduno bandistico per dare il benvenuto alla Primavera e domenica 25 marzo alle ore 14 le 4 bande musicali invitate (Portoferri, Marciana, Capoliveri e Porto Azzurro) hanno tenuto un concerto il cui vasto repertorio, ottimamente eseguito, è stato sottolineato da scroscianti applausi da parte del pubblico che gremiva Piazza Matteotti. Molto apprezzati i leggendari esercizi ginnici delle majorettes che hanno dato una nota di colore alla manifestazione. Targhe ricordo sono state offerte ai direttori delle quattro bande musicali.

MARCIANA MARINA

Corr. Mario Mazzet

◆ Festa grande a Chiesi in occasione del centesimo compleanno di Giovanna Costa ved. Anselmi, nata il 16 marzo 1884; l'arzilla nonnina è stata vivamente festeggiata dai figli e dai numerosi, nipoti con larga partecipazione di amici e conoscenti della simpatica borgata e del versante marciannese. Ci uniamo ai complimenti che ha ricevuto da tutti e in particolare dai figli Attilia, Concetta, Dino e Gigi, nati nei primi due decenni del '900, formulando per lei i più sinceri auguri.

◆ Ai giovani coniugi Giulio e Loretta Pisani è nato il primogenito, al quale è stato imposto il nome di Daniele. Ci ralleghiamo con i genitori e con i nonni augurando al piccolo Daniele un mondo di bene ed un lieto avvenire.

◆ Anche le squadre giovanili di calcio dirette da Enrico Grassini si fanno onore: una di queste si è classificata al primo posto del girone B ed è stata ammessa alla fase finale del torneo per la categoria e-

sordienti. Il prossimo incontro è previsto con la squadra giovanile di Follonica.

◆ Nei giorni scorsi è deceduto Nello Vannucci, già comandante dei Vigili Urbani. Ex sottufficiale della Marina Militare si era particolarmente distinto durante l'ultima guerra e in precedenza aveva partecipato alla crociera in Cina con la nave Carlotta. Durante il lungo periodo svolto alle dipendenze del Comune si era fatto apprezzare per il senso del dovere ed attaccamento al servizio. Ai funerali, oltre tutta la popolazione, hanno partecipato le autorità comunali e le rappresentanze della Associazione Combattenti e Marinai d'Italia. Ai familiari sentite condoglianze.

RIO ELBA

Corr. Daniela Chionsini

◆ Nei giorni scorsi è deceduto ad Alessandria il concittadino cav. di V. Veneto Felicino Colli di anni 86. Unanime il rimpianto perchè l'estinto che soleva trascorrere il periodo estivo nella sua abitazione a Rio Elba, godeva di larga simpatia e stima. Ai familiari, in particolare al figlio gen. Mario Colli, che per onorarne la memoria ci ha fatto pervenire Lire 100.000 per la Chiesa parrocchiale e L. 100.000 per il Circolo ricreativo pensionati, giungano le sincere espressioni di cordoglio del "Corriere".

CAPOLIVERI

Corr. Giuseppe Falagiani

◆ I componenti del Comitato Carnevale di Capoliveri, che hanno contribuito alla realizzazione dei carri, si sono ritrovati Sabato 17 Marzo u.s., ad una cena conviviale, offerta dalle suore della Scuola Matera, nei locali della scuola stessa.

Durante la cena, che si è svolta in un clima allegro e cordiale, sono stati rievocati i momenti più importanti che hanno permesso la realizzazione di questo Carnevale, con l'approfondimento del tema per far riuscire ancora più belle le future manifestazioni.

Era presente il sindaco Ing. Della Lucia che, dimenticando per alcune ore i problemi amministrativi, si è divertito moltissimo ad ascoltare un gruppo di partecipanti che hanno improvvisato in queste occasioni è d'obbligo) la "Montanara" e "Quel mazzolin di fiori"....!

SAN PIERO

Corr. Ferdinando Montauti

◆ Al poeta Angiolo Galli di Cavoli è stato comunicato che la giuria del Premio Letterario Internazionale "Trofeo dell'Altipiano" con sede a Luco dei Marmi (Aquila) ha deciso di assegnargli il Premio Fedeltà insieme ad altri concorrenti di undici nazioni straniere. Al bravo poeta elbano, i migliori auguri per il nuovo successo conseguito.

◆ All'Associazione Volontaria di Pubblica Assistenza di Campo nell'Elba, sono pervenute le seguenti offerte: Eda Spinetti ved. Badaracchi, in memoria del marito Giuseppe nel tricesimo anniversario della scomparsa L. 30.000, Ilia Pucci in memoria dei suoi genitori Iole e Rinaldo L. 50.000, Miliano Miliani, in ricordo dei suoi defunti L. 150.000, Dino Battaglioni L. 100.000.

La sig.ra Hayde Mibelli Costa, ci ha fatto pervenire da Genova la somma di L. 50.000 per i lavori di restauro alla Chiesa di San Rocco.

Il 18 marzo è mancata all'affetto dei suoi cari

ROSA LAMBARDI ved. ANGELI

Profondamente addolorato, ne dà il triste annuncio il figlio prof. Giuseppino con la famiglia.

Nel contempo ringrazia quanti hanno partecipato al suo dolore.

A Quito (Ecuador) il 22 c.m. è deceduto il

Dott. JACOPO CACCIO'

Ad esequie avvenute, il figlio Amedeo e la nuora ne danno il triste annuncio agli amici e a quanti lo hanno conosciuto.

Albania 14 Marzo 1984

Il 7 aprile c.a. ricorre il decimo anniversario della scomparsa della

Onorevole ERISIA GENNAI TONIETTI

La nipote Francesca Cerri Toniatti e tutti i familiari la ricordano con affetto a quanti la conobbero.

Una Santa Messa di suffragio sarà celebrata a Rio Marina il giorno 7 alle ore 17 nella Chiesa di S. Rocco.

Salò, Marzo 1984

Dott.ssa MASSARO LARI ANNAMARIA

Diete dimagranti Diete equilibrate - Diete (con nomogramma) per particolari malattie

Riceve presso le Terme S. Giovanni tutti i giorni dalle ore 11 alle ore 12

Tel. (0565) 92680 - 915656

Leggete il "Corriere"

ARREDAMENTI E ATTREZZATURE ALBERGHIERE

ELBARREDO

di Adriani & Ferrini

Tel. (0565) 915954 - PORTOFERRAIO

Central Copy Elba

Via Carpani, 124 PORTOFERRAIO
Tel. (0565) 916830

Esclusivisti per l'Isola d'Elba:

Canon

Fotocopiatrici - Calcolatori - Minicomputers - Macchine per scrivere

trau

Arredamenti per ufficio

SWEDA

Misuratori fiscali omologati

Assistenza tecnica (con personale specializzato elbano)



Via Manganaro, 28

Tel. (0565) 916073 - 917221

57037 PORTOFERRAIO

La Stalla Elbana

di Di Lupo Maria Luisa

MOBILI HI-FI - RADIO - SALOTTI - TV - CASALINGHI

CUCINE COMPONIBILI ecc. ecc.

Via Carpani, 11 - 12 - 13 - Tel. (0565) 92.083

Tutto per tutti a tutti i prezzi PORTOFERRAIO

Cassa di Risparmio di Firenze
Fondi patrimoniali al 31-3-1982 L. 84.014.957.075
al tuo servizio dove vivi e lavori

OFFICINA MECCANICA ED ELETTRAUTO
Marcello Parrini
Servizio TALBOT - PEUGEOT
Motori marini SELVA - YAMAHA
Motocompressori JEMBACH DIESEL.
Loc. Antiche Saline S. Pietro - Tel. 915516 - PORTOFERRAIO

Notiziario di Portoferraio

Nel centro storico fioccano le multe

Alcuni cittadini del centro storico ci hanno sollecitato ad esprimere rimostranze per la rigidità che stanno usando in questi giorni i vigili urbani verso la minima infrazione alle norme del traffico. Di questo argomento si sono occupati i quotidiani provinciali sulle cronache dell'Elba e ci è pervenuta anche una lettera che è già apparsa su "La Nazione" di qualche giorno fa.

La pubblichiamo volentieri, sia perchè riasume le lamentele di cui siamo pregati di farci portavoce, sia perchè condividiamo quanto in essa è scritto, condannando però, ovviamente, anche gli abusi degli automobilisti indisciplinati.

Caro cronista, Nel centro storico è assolutamente impossibile fermarsi anche un solo attimo con l'auto, per il disbrigo degli affari commerciali, per entrare in una banca o alla posta o al comune, o anche semplicemente in un negozio. Stai tranquillo, caro cronista, che non passi inosservato all'occhio vigile... del vigile!

E giù, imperdonabilmente la stangata! Sembra quasi che qualcuno ce l'abbia particolarmente col centro storico se si considera che oltre il Molo del Gallo, non diciamo che ognuno faccia il proprio comodo, ma certo si usa, e giustamente, una maggiore tolleranza.

Campionato 2.a categoria

Risultati del 18 marzo
Castelnuovo - Audace 1-1
Collesalveti - Marciana M. 0-0
Campese - Vada 3-1
P. Azzurro - Riotorto 3-2
Saline - Capoliveri 3-1

Risultati del 25 Marzo
Marciana M. - Saline 0-0
Audace - Bibbona 1-0
Vada - Porto Azzurro 2-0
Capoliveri - Collesalveti 1-2
Riotorto - Campese 1-0

A cinque giornate dal termine del campionato l'Audace ha portato a cinque i punti di distacco dalle dirette inseguitrici.

La squadra portoferraise può guardare con ottimismo le difficili partite che l'aspettano.

Il Marciana Marina che è adesso seconda attraverso ancora un buon periodo di forma, ma i cinque punti di differenza sembrano difficilmente recuperabili.

Ora noi vogliamo porre una breve, semplice domanda alle autorità comunali e per esse al sindaco: "C'è l'orientamento a lentamente far morire il centro cittadino?" Allora siamo sulla buona strada. Con tutte le ottime intenzioni che le stesse autorità possono avere, qui nel centro si sta sbagliando tutto. Portoferraio è nata così, come i fiorentini De' Medici l'hanno costruita e non c'è via di scampo. Inutile pensare a chiudere il traffico poiché si attuerebbe un progetto folle: mancano fuori del centro, i posteggi e mancano efficienti mezzi pubblici. Inutile piccarsi a far fioccare contravvenzioni che finiscono per risultare addirittura controproducenti. Ci domanderai: "Come risolvereste voi il difficile problema?".

Non si può certo parlare di soluzioni perchè soluzione, forse, non c'è. Si può parlare, invece, di fare per il meglio: tollerare, cioè, fino a dove è possibile, fino a non offendere il diritto altrui. Cercare di rendere il traffico, le soste e i parcheggi quanto più disciplinati è possibile; armarsi (per i vigili) di pazienza e di comprensione. Anche il centro storico deve vivere; e non è certo abolendo il traffico chiudendo il centro stesso o far rinunciare gli indigeni e i turisti ad entrarvi che si può raggiungere lo scopo.

Il Capoliveri ha destato sorpresa per il suo calo, specialmente se si pensa che alla fine del girone di andata era in testa alla classifica.

La Campese e il Porto Azzurro con il punteggio in classifica e con le partite ancora da giocare sembrano in posizione di tutta tranquillità.

Domenica prossima
Porto Azzurro - Campese
Marciana M. - Collesalveti
Saline - Audace

L'ultima tappa del girone podistico dell'Isola d'Elba è stata vinta come le altre 6 da Alberto Allori. L'atleta di Marciana Marina nella classifica finale è seguito da Alfredo Sardi, Giulio Franceschi, Sauro Galeazzi, Giovanni Mortula, Renzo Sardi, Gaetano Donati.

RICORDO DEL VENIERO

Il Nastro Azzurro, periodico nazionale dell'Istituto dei Combattenti decorati al V.M., nel numero del 1.º gennaio 1984 pubblica una foto del cippo bronzeo eretto lungo la Calata il 2 novembre 1925 in memoria dell'equipaggio del sommergibile "Sebastiano Veniero" nello stesso luogo dove era stato ormeggiato per cinquanta giorni, "quasi per un'ultima veglia d'armi", prima di lasciare il nostro porto per una missione dalla quale non fece ritorno. Il Nastro Azzurro riporta anche l'epigrafe che - com'è noto - fu dettata da Mario Foresi.

BENEDIZIONI PASQUALI

Questo il calendario delle benedizioni pasquali della parrocchia di San Giuseppe per il mese di aprile, mattino inizio ore 10,30, pomeriggio dalle ore 15 alle ore 17,30.

2 pomeriggio: Carbuco, Casaccia, Via Mentana; 3 mattino: Val Di Denari; pomeriggio: Cimitero e dintorni; 10 pomeriggio: Via Carpani dalla Scuola Elementare in dentro fino al Circolo Ricreat.; 11 pomeriggio: Via Carpani dal Circolo al Consorzio; 13 mattino: Zona Antiche Saline; 16 pomeriggio: Zona Sghinghetta (lato destro guardando la Chiesa); 17 pomeriggio: Zona Sghinghetta (lato sinistro guardando la Chiesa).

ANNUNCI ECONOMICI

SI IMPARTISCONO LEZIONI di Inglese e Francese per informazioni tel. 917770 ore pasti.

PRIVATO VENDE LIBERO Portoferraio - ingresso - soggiorno - cucina - 2 camere bagno. Telefonare (0565) 917450

VENDESI a Portoferraio fondo da ristrutturare nel centro storico e terreno panoramico con progetto di villa, possibilità di permuta. Rivolgersi ore serali (0565) 915740.

VENDESI TERRENO (tre ettari) con abitazione, cantina, stalla e vigneto in efficienza, in località San Martino - Portoferraio. Telefonare (0565) 919962.

FAMIGLIA SVIZZERA cerca per tre settimane di agosto una casa sull'Isola d'Elba in cambio di una casa per lo stesso periodo vicino a Ginevra. Scrivere a: Fam. Toni Faehndrich-2, Ch. du Hameau-CH 1255 Vevrier - (Genève).

Prof. Dott. S. Buongiovanni
Specialista malattie orecchio, naso, gola
Libero Docente all'Università di Torino
Residente in Portoferraio
Riceve per appuntamento tel. 915474.

CERAMICHE PASTORELLI
Pavimenti - Rivestimenti Idrosanitari
Camini - Termopalex
Tel. 915135 - Portoferraio

Dal taccuino del cronista

◆ A Firenze, il 16 c.m. per fare compagnia alla sorellina Anna e allietare la casa dei proff. Luigi e Carla Serena, è nato Paolo. Nell'unirci alla gioia dei genitori e dei nonni Anna e Lorenzo Serena e Nila e Leonida Foresi con i quali vivamente ci felicitiamo, formuliamo per il neonato gli auguri più belli e più cari.

◆ A Vicenza, vivamente festeggiati da parenti e amici, si sono uniti in matrimonio il Capitano Medico Stefano Corrales e la prof. Daniela Meneghini.

Felicitazioni e auguri alla giovane coppia e ai loro familiari, in particolare al padre dello sposo, il nostro amico Col. Luigi Corrales.

◆ Domenica 24 u.s. si sono uniti in matrimonio nel Duomo di Portoferraio Fabrizio Diversi e Anna Luzzetti.

La giovane coppia è stata festeggiata da parenti ed amici durante il pranzo nuziale che si è tenuto presso il Ristorante Aeroporto "Da Gianni.

Nell'augurare tanta felicità a Fabrizio e Anna ci complimentiamo vivamente con i genitori i nostri amici Dino e Gabriella Diversi, Fosco e Pia Luzzetti.

◆ Si è laureata in lettere moderne all'Università di Pisa con 110 e lode Sandra Palombo Cignoni discutendo la tesi "La biblioteca di Napoleone I all'Elba. I libri dell'Imperatore da Parigi all'esilio". Relatrice Maria Gioia Tavoni, ordinaria della cattedra di bibliotecnica e di bibliografia e correlatrice Maria Regina Pozzi docente di storia moderna. Alla neo dottoressa, i nostri più cordiali complimenti e auguri estensibili alla madre signora Marisa Casadio Palombo.

◆ Il 4 marzo i nostri amici Ghino (Cicci) Medici e Rina Paglia, calorosamente festeggiati dai figli e dai numerosi nipoti e parenti, hanno festeggiato le nozze d'oro. Complimenti e vivissimi auguri.

◆ In occasione dell'assemblea provinciale elbana del P.L.I. le cariche tra i delegati delle varie sezioni sono state così distribuite: Presidente provinciale Giuseppe Danesi, Vice presidenti Publio Olivi e Alfonso Ridi, Segretario Vittorio Guastella, vice segretari Natale Dini, Attilio Giusti, Consiglieri Piero Paolini, Toscano Mazzei, Paola Vago. Al congresso di Torino sono stati delegati Alfonso Ridi e Paola Vago.

◆ Un centro di colposcopia e Pap-Test per la prevenzione e la diagnosi precoce del cancro e del collo dell'utero entrerà in funzione dal prossimo aprile. Il servizio sarà assicurato da medici specialisti, presso il reparto di ostetricia e ginecologia del presidio ospedaliero dell'USL diretto dal dott. Aniello Carneglia. Gli esami sono completamente gratuiti, occorre soltanto l'impegnativa del medico

curante ed è necessario l'appuntamento.

◆ Presso la Segreteria Comunale è depositata fino al 30 marzo la deliberazione del Consiglio Regionale della Toscana n. 1093 del 30 Settembre 1983 e gli allegati elaborati tecnici, con la quale è stata approvata la perimetrazione delle aree dell'Isola d'Elba da comprendere nel sistema regionale delle aree protette di cui alla Legge Regionale 52/82. Fino a 30 giorni dopo la scadenza del periodo di deposito chiunque può presentare in merito osservazioni o proposte.

◆ L'Associazione dei cuochi dell'Elba e della provincia di Livorno ha rinnovato il consiglio: Presidente è stato eletto Antonio Pisani, vice presidente Adelfo Imparata, segretario: Alvaro Claudi che sarà coadiuvato da Sauro Garbati, responsabile anche delle pubbliche relazioni.

Presidenti onorari: Giorno Zecchini e Pierangela Pellizza Piras. L'associazione ha la sede al Forte Inglese.

◆ Il Centro Colore Kodak di Foto Ridi organizza il terzo concorso fotografico a colori: ritratti, gente e luoghi dell'Elba, tema libero.

La presentazione delle opere che saranno esposte nella sala della Provincia dal 30 aprile al 5 maggio, deve essere fatta entro il 28 aprile.

◆ Nei giorni scorsi all'età di 66 anni è deceduta la signorina Liliana Querci, lasciando un caro ricordo di sé. Ai fratelli, gli amici Helios e Valerio e a tutti i familiari le più sentite condoglianze.

◆ A due mesi di distanza dalla morte della moglie, la maestra Liliana Leoncini è deceduto il 20 c.m. Michele Petruzella. La scomparsa ha destato viva impressione e rimpianto anche perchè l'estinto godeva di larga stima. Alla famiglia sentite condoglianze.

◆ All'età di 83 anni si è spenta la signora Rosa Lambardi ved. Angeli, molto apprezzata per le sue belle doti di cuore. Al figlio prof. Giuseppe Angeli preside dell'I.T.C. di Portoferraio, ugendoci anche agli studenti della scuola ed ai colleghi, porgiamo le più sentite espressioni di cordoglio.

◆ Il 12 marzo all'età di 70 anni è deceduto a Quito (Ecuador), dove era emigrato da molti anni il concittadino Pino Cacciò. La notizia ha destato largo rimpianto negli amici che ricordano il suo carattere cordiale e simpatico. Al figlio Amedeo ed a tutti i familiari il più sentito cordoglio.

◆ In tarda età si è spenta il 22 c.m. la signora Giordina Corsi ved. Pacini. Unanime il compianto perchè molto stimata. Ci uniamo al dolore dei familiari, in particolare del figlio dott. Oreste, al quale esprimiamo il nostro vivo cordoglio.

Confidenze

Simpaticissima la riunione conviviale che si è tenuta domenica 18 marzo all'Hotel Villa Ombrosa di Portoferraio per la premiazione di un gruppo di "Amici della stecca" che si sono sfidati al biliardo in un torneo a coppia. I propositi di rivincite, le allusioni ai favori della fortuna (veramente la dea bendata è stata chiamata con altro nome), i brindisi e le battute scherzose non sono davvero mancate durante l'allegriissima riunione che si è svolta all'insegna della più schietta cordialità e amicizia.

Molto belle e lussuose le coppe e le targhe consegnate ai concorrenti dalle gentili madrine, le signore Ivana Biagini, Graziella Martorella e Grazia Solari. Questo l'ordine di classifica: La Rosa - Ermelindi, Tozzi - Pisani, Lupi - Biagini, Foresi - Mosso - Solari - Maestrini.

Sabato 19 marzo presso il Ristorante "Zi Rosa" di Portoferraio si sono riuniti per la quarta volta gli amici della Via della Fonderia. La solita "passarella dei personaggi del passato, rievocati nei loro proverbiali gesti e motti, ha reso



PIETRI
Domenica 1 spett. cont. dalle 15
Segni particolari bellissimo
Lunedì 2
Le signore del 4.º piano
Vietato minori anni 18
Martedì 3 Mercoledì 4
Thunder
Giovedì 5 Venerdì 6
Sabato 7 Domenica 8
Dom. spett. cont. dalle 15
Mai die mai
Lunedì 9
Violenza nel carcere femminile
Vietato minori anni 18
Martedì 10
Tornado
Mercoledì 11 RIPOSO
Giovedì 12
Tornado
Ven. 13 Sab. 14 Dom. 15
dom. spett. cont. dalle 15
Il libro della giungla

quanto mai divertente l'atmosfera. Erano presenti: Luciano e Damiano Camporeale, Marcello Alberto e Giancarlo Mibelli, Luciano e Marcello Bicecci, Levio Cetica, Mauro Zuccotti, Narciso Benassi, Marcello e Aldo Marazzo, Mario Cionini, Roberto Gentini, Mario Ricci, Luciano Guglielmi, Maurizio Bonistalli, Paolo Ulivieri, Cesare Marchetti, Natalino Ticchioni, Jmimi Simoni, Floriano Polastri, Loria e Franco Pagnini, Renzo Barra, Giancarlo Gianneschi, Roberto Bianconi, Pietro Petrolini, Alberto e Sergio Allori.

EDILEGNO s.r.l.
Via Manganaro, 94
Tel. (0565) 92765
PORTOFERRAIO
Tutto il legno per la vostra casa
Legnami - Serramenti
Infissi in legno
Mobili su misura - Perlinati

Dott. Ecos Beuno
Specialista in ortopedia e traumatologia
riceve presso ambulatorio del dott. Massimo Scelza
Piazza Cavour, 14
PORTOFERRAIO
Il II ed il IV sabato di ogni mese. Per appuntamento tel. 917070.

COMITATO DI REDAZ.
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirett. respons.
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Giancarlo Molinari
Franco Foresi
Cancellaria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Tipografia Popolare Portoferraio

Studio di architettura
Arch. ANDREA AMBROGI
Arch. M. GRAZIA CORSINI
Via Garibaldi
CAPOLIVERI

Leggete e diffondete il Corriere Elbano

LOCALE CARATTERISTICO SPECIALITA' MARINARE E VINI PREGIATI DELLE MIGLIORI MARCHE
Ristorante
Lo Schioppo
Tel. 99038 - Marciana Marina (Isola d'Elba)

MANOLA
PARRUCCHIERA DIPLOMATA
Coiffeuse pour dames - Damenfriseur
Ladies Hairdresser
Via Roma, 15 - CAPOLIVERI - Isola d'Elba

Bar Pasticceria
Pasticceria produzione propria - Servizi per matrimonio - Assortimento di prodotti salati - Ricercatezze e curiosità alimentari.
Via Manganaro, 42 - Tel. 915207 - PORTOFERRAIO

STANDARD ELETTRONICA
SISTEMI D'ARREDAMENTO
mette un architetto gratuitamente al tuo servizio
Esclusivista per l'Isola d'Elba:
Cucine componibili MALTINTI, pareti attrezzate, soggiorni, camere, POLIFORM, BELLATO, SORGENTE DEI MOBILI, Imbottiti BUSNELLI
Esposizione loc. Concia di Terra - Tel. 917921

Ricordiamo che l'abbonamento per il 1984 è di L. 15.000 per l'Italia e L. 21.000 per l'Estero. Qualche abbonato ci ha fatto avere L. 10.000, pertanto siamo grati se ci farà avere la differenza.

IL BARONE DI VOLPARA

di Giovanna Vizzari

Solo alla fine del romanzo, leggendo il risvolto della copertina, ci si rende conto come Giovanna Vizzari - piombinese e quindi legata agli ambienti e alla tradizione culturale toscana - abbia pensato di impostare in Sicilia questo suo nuovo romanzo (1), il quinto di una serie fortunata che va dalle "Lunghe ombre dei campi" finalista al Premio Viareggio nel '77, ad "Un letto per Penelope", Premio Città di Venezia nel 1980. Ma ricordiamo anche "Otto storie per Elisa" (1978) e "La casta Elena" (1981); se a questi romanzi aggiungiamo i due volumi di versi, "Se mi sorprende", Premio Ceva 1980, e "La ragazza di nome Mato" (1981), constatiamo che da quando ha lasciato l'insegnamento al Liceo Ginnasio di Piombino, nel giro di pochi anni, Giovanna Vizzari ha dato un contributo non indifferente alla letteratura contemporanea con opere di non comune livello artistico.

Questo romanzo "siciliano" riconferma il giudizio positivo altre volte espresso nei suoi confronti. Il fatto di considerare la Sicilia - e in particolare Palermo, patria del marito - come terra di adozione, "dove

corre quando può", le ha consentito di inquadrare il racconto in un ambiente suggestivo che le è familiare quanto la Toscana. La visita dei due protagonisti, sposati da poco, al Santuario di S. Rosalia per impetrare la grazia di un figlio, la venuta in Sicilia di Daria e Piero, due amici fiorentini, con i quali visitano il Convento dei Cappuccini, San Giovanni degli Eremiti, il Duomo di Monreale, Solunto, costituiscono senza dubbio il fulcro del romanzo; in queste visite alla città, con la malia dei luoghi e il fascino dei ricordi storici, le due ragazze sono attratte da una reciproca simpatia che incide profondamente nella ragazza di Firenze. Ma anche un tema così scabroso è trattato con mano leggera: il racconto quasi sempre portato in forma dialogica, scorre agile fino alle ultime pagine nelle quali il marito, esasperato per aver scoperto casualmente il flirt della moglie, si ritira nella tenuta avita di Volpara. Un romanzo moderno nel taglio del racconto, scritto con un linguaggio giovane e spigliato, spesso allusivo, che l'autrice padroneggia con disinvoltura, con ampi squarci lirici propri del suo periodare,

come quando rievoca la vita delle generazioni trascorse nella tenuta di Volpara. I riferimenti culturali e artistici, sempre discreti, lungi da appesantire il racconto, insieme a qualche lieve inflessione dialettale dei personaggi, aggiungono colore alla linearità della trama. A. P. (1) Giovanna Vizzari, Il Barone di Volpara, Bastogi, Foggia, L. 12.000.

Beneficenza

Il 3 aprile ricorre il diciassettesimo anniversario della morte del maresciallo pilota Gianfranco Giardini avvenuta nel cielo di Grosseto.

In suo ricordo, la famiglia ha elargito Lire 25.000 all'Avis e Lire 25.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

L'8 aprile ricorre il nono anniversario della scomparsa del cav. uff. Mario Marchetti. La moglie Valeria, nel ricordarlo a quanti lo conobbero e ne apprezzarono le doti di animo, ha elargito L. 50.000 alle Suore dell'Asilo Infantile, Lire 50.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi e L. 50.000 alle Suore di S. Vincenzo di Porto Azzurro.

Il 13 aprile ricorre il secondo anniversario della morte di Francesco Giannini. La moglie e la figlia in sua memoria hanno elargito L. 50.000 ai donatori di sangue Fratres e L. 50.000 all'Avis.

Per ricordare Dario Nobili di cui il 19 marzo ricorreva il quarto anniversario della scomparsa, la moglie e i figli hanno elargito Lire 100.000 da dividersi in parti uguali all'Avis, ai donatori di sangue Fratres, alle suore dell'Asilo infantile Toniotti, alla Casa di riposo Traditi per l'arredamento.

Nella ricorrenza dell'undicesimo anniversario della scomparsa di Giovanni Maranca i figli Giovanni e Giancarlo, in suo ricordo, hanno offerto L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi.

Per onorare la memoria della signora Giordina Corsi ved. Pacini, Nello e Maria Luisa Passella hanno elargito Lire 50.000 per l'arredamento della casa di riposo Traditi.

In memoria di Mario Cecchini, la famiglia del prof. Renato Bandettini ha elargito L. 100.000 al SS. Sacramento.

In memoria di Millo Giulianetti di cui il 27 marzo ricorreva il quinto anniversario della scomparsa, la moglie e i figli hanno elargito L. 25.000 all'Avis e Lire 25.000 ai donatori di sangue Fratres e Lire 30.000 all'Ass. Italiana per la ricerca del cancro.

Da Firenze, in memoria di Rolando Venturini di cui il 30 marzo ricorre l'ottavo anniversario della scomparsa, la famiglia ci ha inviato L. 50.000 per l'Avis.

Il 13 aprile ricorre il quinto anniversario della morte di Leonetto Gelli. La moglie per onorarne la memoria ha offerto L. 20.000 per l'arredamento della Casa di riposo Traditi e L. 20.000 per le suore dell'Asilo infantile Toniotti.

In ricordo della N.D. Milla Pullè Barbera, della quale il 29 marzo ricorreva il secondo anniversario della scomparsa, i familiari hanno offerto L. 50.000 alle suore dell'Asilo infantile Toniotti, L. 50.000 alle suore dell'Ospedale, Lire 50.000 alla Misericordia per la nuova autoambulanza e L. 50.000 alla Casa di riposo Traditi per l'arredamento.



Costa dei Gabbiani
L. VILLAGGIO DELL'ISOLA D'ELBA

RISTORANTE - BAR
VILLA DELLE RIPALTE
Tel. (0565) 968408

VALLORITA IMMOBILIARE S.p.A.
Direzione Villaggio:
FATTORIA DELLE RIPALTE
57031 CAPOLIVERI (Livorno)
Telefoni (0565) 968402-968445

RISTORANTE - BAR
CALANOVA
Tel. (0565) 968958

Sede Amministrativa:
37121 Verona - Stradone S. Fermo 11
Telefono (045) 38698

Frette vende biancheria con formula «leasing»

È stato recentemente siglato un accordo tra la Frette S.p.A., Azienda leader nelle forniture tessili alberghiere, e la A.B.N. Leasing Italia S.p.A. per adottare, per primi in Italia, la formula del leasing della biancheria. A fruire di tale accordo saranno alberghi, residences, ristoranti, case di cura, lavanderie industriali.

Questa formula prevede:

- una dilazione di pagamento a scelta fino a 30 mesi;
- un costo particolarmente conveniente dell'operazione;
- un acquisto di biancheria a partire da Lit. 20.000.000.-

L'acquisto in leasing può essere effettuato per tutti i fabbisogni di prodotti tessili ad utilità pluriennale (lenzuola, asciugamani, tovaglie, coperte, copriletti, materassi, tendaggi, uniformi per personale).

PER INFORMAZIONI RIVOLGERSI A:
MILANO - 02/784851 (int. 41) TELEX 310075
OPPURE ALL'AGENTE DI ZONA
GIANCARLO FOSSI 0565/33458

FRETTE

Ristorante Publius

Locale caratteristico dove potrete apprezzare la tipica cucina toscana - Inoltre una scelta di vini delle migliori annate.

Loc. POGGIO - Tel. (0565) 99208 - Isola d'Elba

Dott. EZIO NOVELLI

PORTOFERRAIO - Grattacielo piano 11
Solo per appuntamento - Tel. 915776
PIOMBINO - Viale Petrarca 133
LIVORNO - Via Roma, 92 - Tel. 808594
Cure Ortodontiche di tutte le MALPOSIZIONI DENTARIE

ORARI TOREMAR

Linea Portoferraio - Piombino
05.20 07.45 08.50 11.30 13.20 14.30 16.00 17.15 18.50

Linea Piombino - Portoferraio
06.15 06.55 09.50 11.30 14.20 15.20 16.40 18.50 20.50

LIVORNO - PORTOFERRAIO
Mercoledì ore 13 (scalo a Capraia)

PORTOFERRAIO - LIVORNO
Giovedì ore 5,20 (scalo a Capraia e Gorgona)

Linea PIOMBINO - RIO MARINA - PORTO AZZURRO
Partenze da Porto Azzurro: 6,25 - 10,25 (escluso mercoledì e sabato) 15,45.

Partenze da Piombino
ore 8,35 (il mercoledì e sabato con proseguimento per Pianosa); 13,00 (escluso mercoledì e sabato); 18,00.

ALISCAFI - Portoferraio - Cavo - Piombino
07.10 13.15 17.05 - Da PIOMBINO 08.40 15.20 17.55

Terme S. Giovanni Isola d'Elba

FISIOTERAPIA
(medico specialista in TERAPIA FISICA)

Forni Bier - Marconiterapia - Ultrasuoni - Radarterapia
Galvano terapia - Jonoforesi - Mesoterapia - Massaggi
curativi - Aerosol

PROSSIMO INIZIO LASERTERAPIA

ORARIO: tutti i giorni feriali dalle ore 9 alle ore 12
PORTOFERRAIO (Isola d'Elba) - Tel. (0565) 92680

Centro Ufficio

PROPOSTE AVANZATE PER L'UFFICIO
Fotocopiatrici - Computer - Macchine per scrivere - Calcolatrici - Mobili per ufficio

Assistenza Tecnica

Via Manganaro, 23 - Tel. (0565) 916290
PORTOFERRAIO

Maria Grazia Bello

ARTIGIANA ABBIGLIAMENTO DONNA

Via 11 Febbraio, 5

CAPOLIVERI

Auto "BARDI,"

Concessionario ALFA ROMEO e FORD

OFFICINA RIPARAZIONI - CARROZZERIA - ELETTRAUTO
MAGAZZINO RICAMBI E ACCESSORI
AUTOCCASIONI - COMPRA-VENTITA

Loc. Antiche Saline (Zona Industriale) Tel. (0565) 917140
PORTOFERRAIO - Isola d'Elba



Società specializzata in trasporti da e per l'Elba mette a Vo. disposizione nel suo deposito di
PORTO AZZURRO
Località Buracelo
Tel. 945735 - 945756

EURIT S.p.A.

CHIMICA MINERARIA

- Blocchetti in lapillo di ogni dimensione
- Ghiaia per Giardini e Ville
- Sabbia per costruzioni del Fiume Po

NAV. AR. MA. S.p.A. Cagliari

PARTENZE DA PORTOFERRAIO

06.00 08.15 09.50 12.00 14.00 16.00 17.30 19.30

PARTENZE DA PIOMBINO

06.15 07.50 10.15 11.50 14.00 15.45 17.30 19.30

PORTOFERRAIO - Viale Elba, 4 - Tel. (0565) 92133

AGENZIA IMMOBILIARE

DOMUS

del Geom. NINO SPADA

Viale Elba

Tel. (0565) 917033
PORTOFERRAIO

IN VENDITA

PORTOFERRAIO

- ◆ Mq. 70 vista Calata Mazzini
- ◆ Monolocali per ufficio
- ◆ Bagnai - Mini - Vista mare arredato
- ◆ Monolocali da mq. 36

CAMPO NELL'ELBA

- ◆ Residence: mini mq. 50 con giardino

NUOVA CONCESSIONARIA

Elbacar S.r.l.

Servizio vendita - Assistenza - Ricambi
Via T. Tesei - Tel. 92790 - PORTOFERRAIO



Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F. I. O.

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 92016
PORTOFERRAIO